

# NP216/NP215/NP210/NP115/NP110 Quick Setup Guide

NEC

## Step 1

Connect your computer to the projector.

قم بتوصيل الكمبيوتر بجهاز العرض.

Připojte počítač k projektoru.

Slut computeren til projektoren.

Συνδέστε τον υπολογιστή σας στον προβολέα.

Kytke tietokone projektoriin.

Csatlakoztassa a számítógépet a projektorhoz.

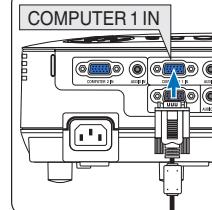
Sluit uw computer aan op de projector.

Koble datamaskinen til projektoren.

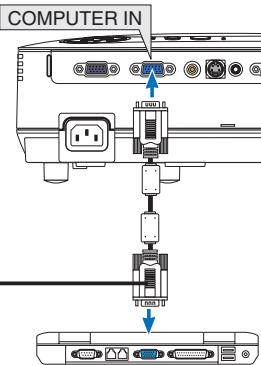
Podłącz komputer do projektora.

Bilgisayarınızı projektöre bağlayın.

NP216



NP215/NP210/NP115/NP110



VGA signal cable (supplied)

كبل إشارة VGA (مرفق)

Signální kabel VGA (dodaný)

VGA-kabel (medfölger)

Καλώδιο σύμπτωσης VGA (παρέχεται)

VGA-signalikaapeli (vakiovaruste)

VGA jelekábel (tartozék)

VGA-signaalikabel (meegeleverd)

VGA-signalkabel (inkludert)

Przewód sygnalowy VGA (w zestawie)

VGA sinyal kablosu (sağlanmıştır)

## Step 2

Connect the supplied power cable.

قم بتوصيل كabel الطاقة المرفق.

Připojte dodaný napájecí kabel.

Tilslut det medfølgende strømkabel.

Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος.

Kytke mukana toimitettu virtajohto.

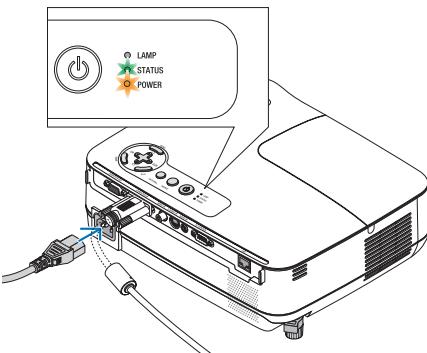
Csatlakoztassa a mellékelt tápkábelt.

De meegeleverde voedingskabel aansluiten.

Koble til strømkabelen som følger med.

Podłącz dostarczony przewód zasilajacy.

Sağlanan güç kablosunu takın.



## Step 3

Remove the lens cap.

قم ب拔掉 غطاء العدسة.

Sejměte krytku objektivu.

Fjern objektivdækslet.

Αφαιρέστε το κάλυμμα του φακού.

Poista linssinsuojuus.

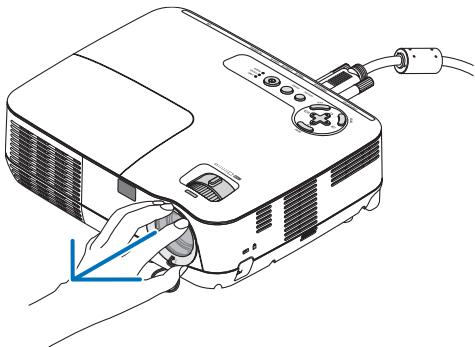
Vegye le a lencsevédelő kupakot.

Verwijder de lenskap.

Ta av linsedekselet.

Zdejmij osłonę obiektywu.

Lens kapağıını çıkartın.



## Step 4

Turn on the projector.

قم بتشغيل جهاز العرض.

Zapněte projektor.

Tænd projektoren.

Θέστε σε λειτουργία τον προβολέα.

Kytke projektoriin virta.

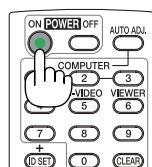
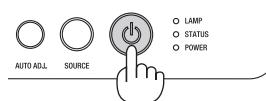
Kapcsolja be a projektort.

Schakel de projector in.

Slå projektoren på.

Włącz projektor.

Projektörü açın.



## Step 5

Select a source.

حدد أحد المصادر.

Vyberte zdroj.

Vælg en kilde.

Επιλέξτε μία πηγή.

Valitse lähde.

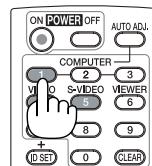
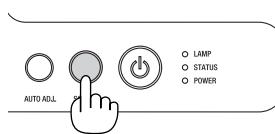
Válasszon ki egy forrást.

Selecteer een bron.

Velg en signalkilde.

Wybierz źródło sygnału.

Bir kaynak seçin.



**TIP:**

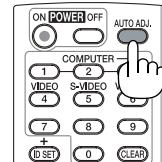
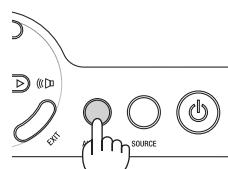
Press the AUTO ADJ. button to optimize a computer image automatically.

تلميح:

اضغط على زر AUTO ADJ (ضبط تلقائي) لتحسين صورة الكمبيوتر تلقائياً.

**TIP:**

Stisknutím tlačítka AUTO ADJ. (Automatické seřízení) automaticky optimalizujte obraz počítače.

**TIP:**

Tryk på knappen AUTO ADJ. for at optimere computerens billede automatisk.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ:**

Πατήστε το πλήκτρο AUTO ADJ. (ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ) για να βελτιωθεί αυτόματα η εικόνα του υπολογιστή.

**VINKKI:**

Voit optimoida tietokoneen kuvan automaattisesti AUTO ADJ. -painikkeella.

**TIPP:**

Nyomja meg az AUTO ADJ. gombot a számítógép képének automatikus optimalizálásához.

**TIP:**

Druk op de knop AUTO ADJ. om een computerbeeld automatisch te optimaliseren.

**TIPS:**

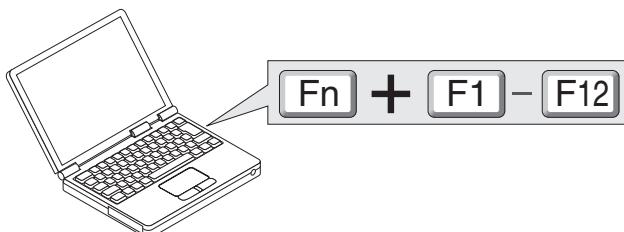
Trykk på AUTO ADJ.-knappen for å optimalisere et datamaskinbilde automatisk.

**WSKAZÓWKA:**

Naciśnij przycisk AUTO ADJ. (Automatyczne dostosowanie), aby automatycznie zoptymalizować obraz z komputera.

**İPUCU:**

Bilgisayar görüntüsünü otomatik olarak optimize etmek için AUTO ADJ. (OTOMATİK AYAR) düğmesine basın.



# Step 6

Adjust the picture size and position.

اضبط مقاس الصورة ووضعها.

Upravte velikost a polohu obrazu.

Juster billedets størrelse og position.

Ρυθμίστε το μέγεθος και τη θέση της εικόνας.

Sääädä kuvan kokoa ja sijantia.

Állítsa be a kép méretét és helyzetét.

Het beeldformaat en de positie van het beeld aanpassen.

Still inn bildestørrelsen og plasseringen.

Wyreguluj wielkość obrazu i jego położenie.

Resim boyutunu ve pozisyonunu ayarlayın.

Ventilation (outlet)  
التَّهْوِيَةُ (المنفَذ)

Ventilace (výstup)

Ventilatie (stopcontact)

Εξαερισμός (ομή)

Ilmanvaihto (poistoaukko)

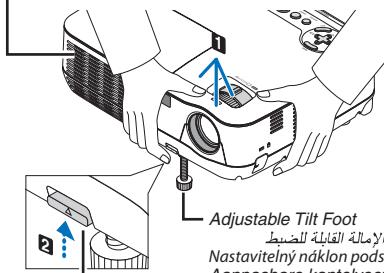
Szellőzés (csatlakozó)

Ventilation (udtag)

Ventilasjon (utløp)

Wentylacja (wyjście)

Havalandırma (çıkış)



قاعدة الامالة القابلة للتعديل  
Nastavitelný náklon podstavce

Aanpasbare kantelvoet

Ру́мпю́мое по́дні́жка з дуна́то́ттю́ кло́нс

Säädettävä kääntöjalka

Allítható dölésszögű lábazat

Justerbar drejefod

Regulerbar vippefot

Stopka regulacji nachylenia z możliwością dostosowania

Ayarlanabilir Eğim Ayaklı

Adjust the tilt foot

اضبط أقدام الإمالة

Upravte podstavec pro naklonění

Juster den vipbare fod

Ρυθμίστε το πόδι με δυνατότητα κλίσης

Sääädä sääätöjalkaa

Állítsa be a dönthető lábazatot

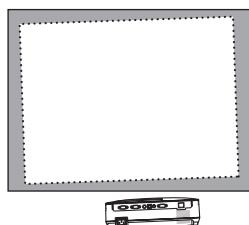
De kantelvoet aanpassen

Still inn vippefoten

Dostosuj stopkę regulacji nachylenia

Eğim ayağını ayarlayın

(→ Page 22 of the User's Manual)



Rear Foot

القاعدة الخلفية

Zadní podstavec

Achterste voet

Πίσω πόδι

Takajalka

Hátsó láb

Bagerste fod

Bakre fot

Stopka tylna

Arka ayak

	Up	Down
Nahoru	أعلى	Dolu
Omhoog	بالأسفل	Omlaag
Πάνω	بالأسفل	Kátról
Ylöspäin	بالأسفل	Alaspäin
Fel	بالأسفل	Le
Op	بالأسفل	Ned
Opp	بالأسفل	Ned
Góra	بالأسفل	Dolí
Yukari	بالأسفل	Aşağı

*Zoom*

الزوم

*Měřítka*

*Zoomen*

*Zoum*

*Zoomaus*

*Nagyítás/Kicsinyítés*

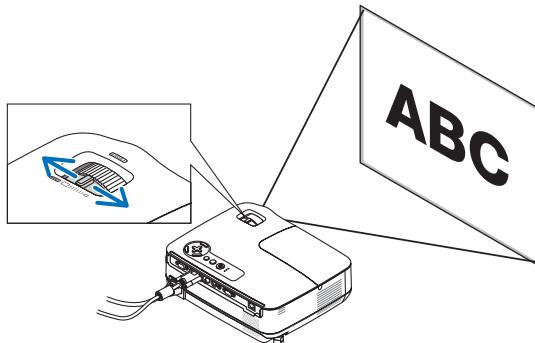
*Zoom*

*Zoom*

*Powiększenie*

*Zoom*

(→ page 23 of the User's Manual)



*Focus*

التركيز المoyeri

*Zaostření*

*Fokus*

*Eστίαση*

*Tarkennus*

*Fókusz*

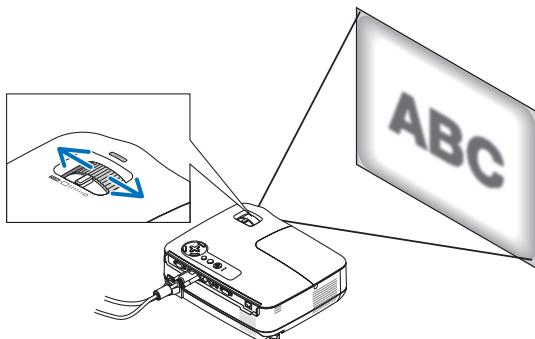
*Focus*

*Fokuser*

*Ostrość*

*Netleme*

(→ page 23 of the User's Manual)



*Correcting Keystone Distortion [KEYSTONE]*

تصحيح التشوه شبه المنحرف [تشوه الصورة]

*Oprava lichoběžníkového zkreslení [TRAPÉZ]*

*Korrigering af trapezforvrængning [TRAPEZ]*

*Διόρθωση της τραπεζοειδούς παραμόρφωσης [ΒΑΣΙΚΗ ΓΡΑΜΜΗ]*

*Trapetsiväristymän korjaaminen [KEYSTONE]*

*A trapéz alakú deformáció korrekciója [TRAPÉZTORZÍTÁS]*

*De keystonevervorming corrigeren [TRAPEZIUM]*

*Korrigera trapesformen [KEYSTONE]*

*Regulacja zniekształcenia trapezowego opcja [ZNIEKSZTAŁC. TRAPEZ.]*

*Trapez Distorşyonunu Düzeltme [KİLİTTASI]*

(→ page 24 of the User's Manual)

**Step 7**

**1 Turn off the projector.**

قم بإيقاف جهاز العرض.

Vypněte projektor.

Sluk projektoren.

Θέστε εκτός λειτουργίας τον προβολέα.

Katkaise projektorin virta.

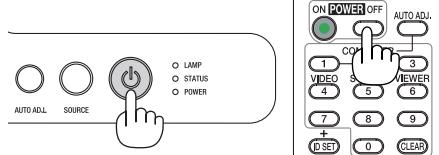
Kapcsolja ki a projektort.

Schakel de projector uit.

Slå projektoren av.

Wyłącz projektor.

Projektörü kapatın.



**2 Unplug the power cable.**

افصل كabel الطاقة.

Odpojte napájecí kabel.

Træk strømstikket ud.

Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.

Irrota virtajohto.

Húzza ki a tápkábelt.

Koppel de voedingskabel los.

Trekk ut strømkablene.

Odłącz przewód zasilający.

Güç kablosunu çıkartın.

(→ page 27 of the User's Manual)